

柳工中国 LIUGONG IN CHINA

LIUGONG TO MOVE ITS INTELLIGENT EQUIPMENT MANUFACTURING INDUSTRIAL PARK AND SCIENCE PARK TO THE LIUZHOU NEW ECOLOGICAL ZONE

柳工智能装备制造产业园、科技园落户柳州生态新区



LiuGong signed an agreement to invest in the Liuzhou New Ecological Zone by locating its Intelligent Equipment Manufacturing Industrial Park and Science Park in the Zone. According to the agreement, LiuGong will register Guangxi Tengzhi Investment Co., Ltd., which focuses on new business related to intelligent technology upgrades and high-end equipment manufacturing, as well as to move Guangxi Zhituo Technology Co., Ltd. into the new area. Zhituo manages the intelligent equipment manufacturing business, such as robotic system integration, intelligent automation production line, intelligent logistics, robots and control software, etc.

1月10日，柳工智能装备制造产业园、科技园项目落户柳州市北部生态新区的投资协议在柳州饭店正式签订。根据协议，广西柳工机械股份有限公司将在新区注册广西腾智投资有限公司，作为拓展新领域、推动高端装备制造业智能化升级的载体；广西智拓科技有限公司整体搬迁至新区，开展机器人系统集成、智能自动化生产线、工装模具设计与制造、智能物流、机器人本体、控制软件等智能装备制造业务。

OVM WON THE 2ND PRIZE OF NATIONAL SCIENCE AND TECHNOLOGY PROGRESS AWARD

欧维姆获国家科学技术进步二等奖

Liuzhou OVM's participation was granted the 2nd Prize status at the awards Conference for the National Science and Technology Progress Awards held at the Great Hall of the People in Beijing on 8th January. The prized project was "Key Technologies for 500+-meter Concrete Filled Steel Tubular Arch Bridges". This is the 4th time that OVM has won the award, congratulations!

在北京人民大会堂举行的2018年度国家科学技术奖励大会上传来喜讯，柳州欧维姆机械股份有限公司参与的项目：“超500米跨径钢管混凝土拱桥关键技术”获国家科技进步二等奖。此次获奖，是欧维姆公司第四次获得国家科学技术进步奖，满载着无上光荣！

LIUGONG-DEVELOPED TEST BENCH PASSED ACCEPTANCE TEST

柳工承担的土方机械铲装综合试验台通过验收

A LiuGong developed comprehensive test bench for earth moving machinery for shoveling and loading functions passed the acceptance test on January 12. The project, used by Guangxi University of Science and Technology, was jointly undertaken by LiuGong's Intelligent Technology Research Institute, New Technology Research Institute and Testing Center.

1月12日，由柳工智能技术研究所、新技术研究所、检测中心共同承担的《广西科技大学土方机械铲装综合试验台单一来源采购》项目通过现场验收。柳工再次彰显强悍实力，助力提高中国自主研发节能高效土方机械的水平。

LIUGONG PIONEERED TESTING METHOD FOR CE MACHINERY'S COLD START FILLED AN INDUSTRY GAP

《极地工况工程机械带负载冷启动试验方法》通过评审，填补行业空白

"Cold Start Test Method for Construction Machinery with Load under Polar Conditions" passed evaluation test on the 16th January. The method which was guided by Liuzhou Quality and Technical Supervision Bureau and drafted by Guangxi Liugong Machinery Co., Ltd. and the China Polar Research Center is the first ever test guidance for construction machinery with load under extreme working conditions in the domestic CE industry and is a significant boost for the research and development of construction machinery that can adapt to polar conditions.

LiuGong and the China Polar Research Center have been working together since 2008. LiuGong is proud to contribute to the Chinese scientific research in Polar areas by delivering not only equipment, but also 9 groups of 15 technical experts to work in both Arctic and Antarctic areas. Moreover, LiuGong was granted "Chinese Polar Scientific Research Engineering Machinery Laboratory" status, becoming the only enterprise's laboratory of its kind in China.

1月16日，由柳州市质量技术监督局指导，广西柳工机械股份有限公司、中国极地研究中心等单位共同起草的团体标准《极地工况工程机械带负载冷启动试验方法》顺利通过评审。它填补了极限工况下国内工程机械带负载冷启动试验方法方面的空白，对极限工况下工程机械产品的研发具有重要的指导意义，有利于我国南极科考事业的顺利进行，同时也用实力诠释了柳工“极限工况，强悍设备”的品牌内涵。

柳工与中国极地研究中心自2008年合作以来，始终肩负着助力南北极科考事业的社会责任，在过去的十年里，先后提供了数台工程机械设备及设备维修服务技能专家9批共计15人奔赴南极，为中国极地科考事业做出了突出贡献。2018年9月12日柳工全球研发中心实验室被授予“中国极地科考工程机械实验室”，柳工也成为国内唯一一个拥有“中国极地科考工程机械实验室”的工程机械制造企业。

柳工海外 LIUGONG AROUND WORLD

LIUGONG CONTRIBUTED TO THE CONSTRUCTION OF PHNOM PENH RING ROUTE 柬埔寨金边环城路动工，柳工设备参与其中

On January 14, 2019, the 3rd Ring Road in the Capital city of Cambodia - Phnom Penh commenced construction. Dozens of LiuGong equipment was showcased at the opening ceremony.

Contracted by Shanghai Construction Group Co., Ltd, the 3rd Ring Route is located in the outer city to connect all transportation networks in the southwest city. The 47.6-kilometer route includes 11 bridges and 113 culverts with a designed speed of 80 kilometers per hour. The main body is a new two-way four-lane road. The highway project is to relieve the traffic pressure in Phnom Penh especially for that of to the new Phnom Penh Airport.

Speaking about the reason of choosing LiuGong, the head of the construction team said: "LiuGong is not only a renowned brand that can provide durable products with good quality, but we are reassured by its fast and professional service." According to his introduction the LiuGong 6122E rollers were used on No. 6 and No. 58 Roads' construction. Therefore, a series of LiuGong

equipment, including bulldozers, rollers, graders, concrete mixing stations, will be used this time.

At the opening ceremony, Cambodian Prime Minister Mr. Hun Sen drove a LiuGong B160C bulldozer to kick off the project.



1月14日 柬埔寨金边第3条环城路正式动工，柳工数十台设备助阵开工仪式，并将参建其中。

金边三环路由中国上海建工集团股份有限公司（简称：上海建工）承建。环路位于金边外城区贯通整个西南城区，主线全长47.6公里，包括11座桥梁、113道涵洞等。设计时速每小时80公里，主体为新建双向四车道。该公路项目将缓解金边市区交通压力，促进该地区经济和旅游业的发展。

“选择柳工设备，不仅是柳工设备质量和品牌口碑好，同时也有周全的售后服务做保障，好用、耐用，还用习惯了，那当然得选择。”上海建工相关负责人表示，从之前援建的6号、58号公路用过的柳工6122E压路机来说，非常不错，品质过硬，服务周到。因此，此次采用了包括推土机，压路机、平地机、搅拌站等在内的一系列柳工设备。

开工仪式现场，柬埔寨首相洪森饶有兴趣地坐到柳工B160C推土机的驾驶室里，高兴且熟练地驾驶起了柳工推土机，开启了工程的新阶段。

A GOOD START IN THE PHILIPPINES WITH THE DELIVERY OF 15 MACHINES TO CUSTOMERS 柳工菲律宾实现开门红 15 台设备交付客户



It has been a good start for LiuGong in the Philippines with a total of 15 machines successfully delivered to the customers. These include nine products to a regional government customer comprising of three 855Ns, two 922Es, one each of 6114 roller, 766A backhoe loader, B230 bulldozer and TC500 truck cranes. The machines were set off to the construction site immediately after a traditional blessing ceremony.

In addition, six LiuGong machines, including three B160 bulldozers and three 4165 graders, were delivered to another government client earlier this month.

LiuGong has entered the Philippine market for 10 years and successfully expanded its business from wheel loader to a full range of product lines. LiuGong attaches great importance to service. At present, LiuGong has set up seven outlets in the Philippines, nearly 10,000m² of warehouse space for spare parts, making the customers' responding duration within 24 hours among main islands.

新年伊始，柳工在菲律宾市场实现了开门红，向客户交付共 15 台设备。其中，9 台全系列产品交付某区域政府客户，包括装载机 855N 3 台，挖机 922E 2 台，压路机 6114 1 台，两头忙 766A 1 台，推土机 B230 1 台，50 吨汽车吊 TC500 1 台，在客户举行了隆重的祈祷仪式后，柳工全系列产品将奔赴工地开始使用。

此外，月初已经交付另一区域政府客户 6 台柳工设备，包括 3 台 B160 推土机和 3 台 4165 平地机。

柳工进入菲律宾市场已经 10 年，从装载机逐步扩展到全系列产品线。同时，柳工高度重视服务保障，目前柳工经销商在菲律宾已经设立 7 个网点，近万平的配件仓库，主要岛屿可以在 24 小时内响应客户。

LIUGONG 8128H ENTERED MONGOLIA FOR THE 3RD TIME 柳工 8128H 三进蒙古



In early 2019, LiuGong successively delivered three 8128Hs to a large coal mine in Mongolia, which was the third deal for these large tonnage wheel loaders in Mongolia. Previously, LiuGong's large-scale equipment, including 886H, 970E and 950E, have been serving in gold, iron and coal mines to help the development of Mongolian mining industry.

2019 年初，柳工陆续向蒙古国某大型煤矿交付三台 8128H，这是中国最大吨位装载机在蒙古的第三笔成功交易。而此前，柳工的大型设备，包括 886H，970E，950E 等已服役于蒙古金矿、铁矿及煤矿工地，助力蒙古矿业发展。

DRESSTA EXPANDS ITS FOOTPRINT IN INDONESIA WITH A NEW BRANCH 锐斯塔印尼经销商泗水分店开业

1月25日，柳工锐斯塔印度尼西亚独家经销商 Intraco Penta Prima Servis 公司 (IPPS) 庆祝在泗水庆祝又一家新分店开业。

40多年来，IPPS 致力于为客户提供卓越的工程机械设备。得益于优秀的员工团队，强大的配件支持和快速的服务响应速度，已经在印尼市场获得了良好的社会声誉，尤其在建筑及矿山行业拥有坚实的客户基础。

开业庆典上，公司运营总监 George Setiadi 说：“48年来，IPPS 公司遍布印度尼西亚的40多家网点，服务印尼16,000余个岛屿，致力于为客户提供全面解决方案，包括融资租赁和二手机服务，以及相关配套产品。锐斯塔设备完美地契合我们客户的需求，同时，在锐斯塔专业服务的支持下，我们坚信，公司将在新的一年获得良好的业绩。此次泗水分店开业宣布我们在8年后再度回归爪哇岛，这里有着占印尼全国60%的GDP，都为我们的合作成功奠定了坚实的基础。”

在开业仪式上，Pawel Werens 向来宾介绍了更多锐斯塔专门为印尼市场量身定制的产品。

“锐斯塔和IPPS公司在工程机械行业分享相同的使命，并为同一伟大的愿景而不懈努力。因此，我们确信双方的合作及泗水分店的开业将为岛上的工程机械用户带来极大的利好。”柳工锐斯塔市场经理 Anil Tanca 说道。他和柳工锐斯塔市场销售总监李昱以及服务经理 Michal Piekarz 一同出席了开业仪式。

我们再次向IPPS公司取得的成就表示祝贺，也对它们未来的发展致以衷心的祝福！



On January 25, Intraco Penta Prima Servis (IPPS), our exclusive dealer for Indonesia, opened their new Dressta branch in Surabaya.

For over 4 decades Intraco Penta has distributed construction machinery and thanks to a team of dedicated managers, highly experienced staff and an outstanding commitment to parts and service support, IPPS has earned a reputation as the partner of choice to customers & professionals throughout the construction & mining industry in Indonesia.

George Setiadi, Managing Director of Intraco Penta Prima Servis, mentioned; “

Over a time span of 48 years, Intraco Penta had invested in its infrastructure to be able to offer a full suite of solutions that include financing of equipment, rental & used equipment and various soft products through its extensive network of over 40 outlets and project sites across the archipelago of 16,000 islands in Indonesia. Dressta bulldozers fit perfectly in our product offering and with the support from Dressta, we are confident it will command a respectable share in the market in the coming years. The opening of Surabaya Branch also marked our return to Java, the most populated island that represent more than 60% of Indonesia's GDP, after an 8-year hiatus. The future certainly looks promising for our partnership.”

During the event Dressta Product Trainer, Pawel Werens, has further informed the attendees about the Dressta products made in Europe for the Indonesian market.

“Both Dressta's and Intraco Penta's mission & vision are parallel in this great industry and we have no doubts that this partnership and this beautiful facility will be a fruitful one for our customers in Surabaya” said, Anil Tanca, Marketing Manager at Dressta who attended the opening ceremony from the headquarters in Poland together along with Regional Sales Director, Carlos Li and Regional Service Manager, Michal Piekarz.

Once again, we extend our regards and wish the best in this new endeavor for entire IPPS team.

